

## Conversación Virtual Sectorial Personas con Discapacidad Auditiva

Fecha: 26 de Mayo, 2020

Coordinador o facilitador: **Guadalupe Valdez**

Transcribe: **Meleanchys Bernabel**

No de organizaciones:

No de participantes: **16**

mujeres: ; hombres: Otros:

Descripción actividad: **TRANSCRIPCIÓN CONVISEC PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA**

**Tipo de dialogo:** territorial \_\_\_\_\_ **sectorial** \_\_\_\_\_ Ultramar \_\_\_\_\_

**Objetivo:** rescatar las principales propuestas del dialogo para ser presentadas a los y las candidatas elegidas en elecciones.

**Temáticas establecidas:** salud, económico-social; político-institucional.

**Breve contextualización:**

**Definición del perfil de los participantes:** personas con discapacidad Auditiva

**Metodología utilizada:** moderación del diálogo en espacio virtual, guía temática presentada y relatoría.

### Principales problemas observados como ciudadanos y ciudadanas, pero también personas con discapacidad auditiva

- A. Salud
- B. Económico (de trabajo) -social (en la comunidad)
- C. Político-institucional

**Darling:** manifiesta que muchos sordos con la situación del Covid 19 han quedado sin empleo porque muchas de las empresas en las que trabajan

han cerrado. Todo está muy caro y no han tenido acceso a las tarjetas de solidaridad. Muchos la han solicitado y no se la entregan.

**Karen:** Expresa que la situación es bastante difícil para ellos, porque no solo reciben pocos ingresos, sino también que los alimentos están caros y se le hace difícil tenerlos garantizados.

**Maribel:** trabaja pero ahora está suspendida entró a la fase I con las ayudas, pero eso es poco dinero en comparación con las necesidades que ella tiene como ama de casa y aunque su esposo esté trabajando, tienen un ingreso menos y eso dificulta su situación.

**Darling:** Dice que algunos siguen ganando sus salarios, pero notan que todo está más caro y como no reciben información son más susceptible de ser engañados, eso no debería pasar, no es justo y más cuando no tenemos los mismos ingresos.

**Dilcy:** algunas personas que trabajan no han entrado a fase, porque no califican y no están recibiendo nada...

**Dilcy:** algunas personas no han aplicado. Como las nombradas en el Estado.

**Maribel:** para el que trabaja privado es distinto, es otro mundo.

**¿Qué problemáticas actuales en esta área no están siendo resueltas con las medidas actuales y qué podemos hacer para atenderlas, en las áreas de salud economía y social?**

**Segundo Marte:** Expresa que las personas sordas no están siendo atendidas, aunque existen los mecanismos suficientes para identificar donde quiera haya una persona con necesidad, juntas de vecinos, las iglesias y diferentes organizaciones que existen los barrios. Solo hay que articularse. Indica que igualmente le preocupa el tema de los intérpretes porque realmente no se puede entender en la mayoría de los casos. Es una solicitud del sector que eso pueda mejorar.

**Darling y Maribel:** Indican que la comunidad de personas sordas siempre tienen inconformidad con el tema de los intérpretes, el estado tiene algún punto positivo, pero persisten las deficiencias. Es un tema que siempre está. Igualmente se quejan de que no se están utilizando los intérpretes idóneos

y ellos no entienden a las personas que están interpretando. **Darling** afirma que el gobierno coloca un intérprete y no contrata la asociación de intérpretes, que pudieran necesitar algunos recursos.

**Guadalupe Valdez:** Expresa que es el gobierno quien debe garantizar el derecho a la información de las personas sordas. Tenemos que tomar eso como una propuesta para que en el presupuesto general del Estado se inviertan recursos en el tema del lenguaje de señas como un compromiso del Estado.

“Propongo que al final del diálogo se haga de inmediato una carta que solicite al Ministerio de Salud Pública que en donde se estén abordando los casos de COVID19, se coloque un intérprete de lenguaje de señas” esta comunicación hay que enviarla a los tomadores de decisiones de manera inmediata.

**Karen:** se queja de que las personas sordas deben vivir pidiendo ayuda “pedir que nos pongan interpretes” “y eso es algo que no tenemos que hacer, sino que es algo que debería estar ahí por derecho.

### **¿Qué problemáticas están visualizando al regreso en la cotidianidad?**

**Dilcy:** ve como un problema el transporte público de regreso a la cotidianidad, por todo lo que implica.

**Maribel:** Piensa que el mayor riesgo es el metro o teleférico como son cerrados es muy probable que alguna persona se enferme, igualmente el transporte público, han aumentado de precio. Siento que las cosas van a empeorar más ahora con toda la apertura. ¿Qué va a hacer el gobierno entonces, cuál es el plan para las PcD?

**Segundo Marte:** el aumento en el coste de transporte de concho hace que se aumente mucho el gasto ese rubro al mes, el gobierno nunca se ha preocupado por la comunidad de personas sordas, saber que sienten y si se está de acuerdo con lo que ellos como dirigentes hacen. No hay una retroalimentación del gobierno.

**4. Desde una mirada que aprende de la experiencia ¿qué aspectos éticos, sociales, políticos y económicos, tenemos que revisar porque no han sido efectivos ante una crisis sanitaria como la actual?**

**Ana Julia:** hemos aprendido, con las señas, que si hay cosas que pueden mejorar. Que los doctores, y enfermeras pueden aprender a comunicarse en lenguaje de seña. El personal de salud debería ser instruido, así podrán resolver mejor.

**Maribelys:** Sugiere que en salud se pueda utilizar la mascarilla transparente para mejorar la comunicación con las personas sordas.

**Tommy:** Indica que “la mascarilla para nosotros es una barrera, porque no podemos entender a los médicos”, aunque pueden usarse mascarilla transparente para que las personas sordas pueda intentar entender leyendo los labios. A su vez, también los médicos pueden usar dispositivos electrónicos, como tabletas o celulares que permiten una mejor comunicación. Aunque lo ideal es contratar a un intérprete de lengua de señas en los hospitales. El internet también ayuda pero es costoso.

**Darling: Indica** quiero que el gobierno entienda que las circunstancias han traído cambios a todos en lo económico y un caso es que el internet, pero es costoso y la mayoría no tiene, también en otros se va luz y está llegando muy cara, y hay que comprar alimento. Tal vez si el Estado asumiera esos costes de interpretación, uno tuviera menos costos que asumir.

Eso sería algo positivo para nosotros, que el estado pueda dar respuesta cuando surja una emergencia, además que pueda equilibrar para el futuro todo el tema de la energía eléctrica, los alimentos y el transporte, que pueda prever estas situaciones y que no tengan que subir estos costes para poder superar la crisis.

**Madre de una persona sorda:** Propone que cada alcalde o síndico, conozca mediante un censo la comunidad de personas con discapacidad auditiva y coordine sus acciones con una representación de la familia o institución.

**Maribel:** ve factible que se realice los censos.

## 5. ¿Qué articulaciones se pueden hacer?

**Ricardo González:** Plantea iniciar un proceso de coordinación y articulación con ADESA (Alianza por el Derecho a la Salud), y las asociaciones e entidades que trabajan el sector salud de la sociedad civil, para tratar esas situaciones de salud, y que estas exigencias sean exigidas de manera colectiva.

**Segundo Marte:** estamos en un momento de gran importancia, Si lográramos poner en manos de los candidatos una carta que resulte de este diálogo. Pudiera ser muy interesante. Que los políticos se comprometan con nosotros.

**Dilcy:** yo no voy a votar, pienso que es mejor que lo hagan virtual, desde la casa.

**Guadalupe Valdez:** hay un protocolo usado internacionalmente, que se estará aplicando, ese protocolo, incluye medidas para el sector discapacidad auditiva. Y si no hay nada al respecto en ese documento hay que hacer la propuesta inmediatamente.

**Ricardo González:** informa que FENADID, envió una propuesta a la JCE, en la que plantean la preocupación de las personas con discapacidad, respecto a la garantía de votar seguros y el derecho a votar de manera privada. Esa comunicación se mandó, pudieran revisar y ver si hay alguna especificidad que se pudiera agregar. Indico que el espacio de Manifiesto Ciudadano., le da seguimiento a todos los procesos electorales de la junta, a partir de las crisis que se han dado en la junta los últimos meses, tenemos ese enlace disponible en la junta y lo podemos aprovechar ya de manera concreta para integrar alguna propuesta del sector.

### **Guadalupe Valdez:**

Esta grabación será transcrita y colgada en la página web para conocimiento y acceso de todos y todas. A partir del primero de julio estaremos organizando CONVI'S por temas y de manera intersectorial, en función de lo que ha salido.

Por ejemplo, con el tema de las señas en los hospitales, hacer una articulación con ADESA. Por lo que vamos a invitar a que ustedes, personas

con discapacidad auditiva, a un diálogo con el sector salud, médicos, enfermeras, y ahí hacer las propuestas que se llevaran al encuentro de la conferencia ciudadana. De ahí se va a pasar a los candidatos, para que se comprometa con las propuestas.

### **Propuestas establecidas diferenciando las que son de corto, mediano y largo plazo.**

**Aquí se colocan las preguntas guías.**

#### **1. Principales problemas observados como ciudadanos y ciudadanas, pero también personas con discapacidad visual:**

##### **A. Salud**

1. Implementar el uso de mascarillas transparente en los hospitales para facilitar la comunicación con la comunidad de persona sordas.
2. La comunidad de personas sordas exige la contratación de intérpretes de lengua de señas, y que los intérpretes contratados estén vinculados a la asociación nacional de intérpretes,

##### **B. Económico (de trabajo) -social (en la comunidad)**

- 1... Los productos de primera necesidad han aumentado de precio y eso no debería pasar, no es justo y más cuando no tenemos los mismos ingresos.

##### **C. Político-institucional**

1. Seguimiento a la comunicación de FENADID, envió una propuesta a la JCE, en la que plantean la preocupación de las personas con discapacidad, respecto a la garantía de votar seguros y el derecho a votar de manera privada

#### **3. ¿Qué problemáticas actuales en esta área no están siendo resueltas con las medidas actuales y qué podemos hacer para atenderlas, en las áreas de salud economía y social?**

1. Demandar la inclusión en el presupuesto general del Estado de recursos orientado al tema del lenguaje de señas como un compromiso del próximo gobierno.

2. Enviar de inmediato una carta que solicite al Ministerio de Salud Pública que en donde se estén abordando los casos de COVID19, se coloque un intérprete de lenguaje de señas.

**4. Desde una mirada que aprende de la experiencia ¿qué aspectos éticos, sociales, políticos y económicos, tenemos que revisar porque no han sido efectivos ante una crisis sanitaria como la actual?**

1. Fortalecer la capacitación (incluido lenguaje de señas) y formación en derechos de médicos y enfermeras, para mejorar la comunicación y el trato digno a las personas con discapacidad (mediano plazo).
2. Fomentar el uso de dispositivos electrónicos, como tabletas o celulares de apoyo que permitan una mejor comunicación con la comunidad de personas sordas.
3. Demandar medidas de acción positivas para disminuir y compensar las desventajas (bajos ingresos, desempleo, alto costo de la vida, incluyendo alto costo de la tecnología y el internet, luz eléctrica, alimentos, el transporte y el pago de intérpretes para apoyar su comunicación en caos necesarios.
4. Proponer a cada alcalde o síndico, la realización de un censo de la comunidad con discapacidad auditiva teniendo una representación de la familia o institución.

## **Conclusiones del encuentro:**

De acuerdo a las manifestaciones de la comunidad de personas sordas y sus familias, la crisis del Covid 19 les ha impactado negativamente poniendo al desnudo la vulnerabilidad del sector frente a la ineficiencia del Estado en garantizar sus derechos, incluido el derecho a la información, a la alimentación y la salud. Por un lado, en las presentaciones por televisión, las veces que disponen de una o un intérprete, es difícil entenderle por la baja calidad de la imagen y su tamaño. Por otro lado, al acceder a los servicios de salud, ya desde antes tenían dificultades con la comunicación, porque el personal de salud del país no maneja el lenguaje de señas y tampoco existe ese servicio disponible en los recintos; ahora se suma que el personal de salud usa mascarillas que cubren la boca, por lo que se hace imposible leer los labios. A su vez, para quienes obligatoriamente necesitan de un hospital en estos momentos, tienen que pagar el servicio de un intérprete, adicional a los servicios de salud, que por supuesto no son gratuitos.

Este sector destaca el alza desmedida de los productos de primera necesidad, la energía eléctrica y el alto costo del transporte público, lo que implica mayor deterioro de su ya vulnerable calidad de vida, frente a la indiferencia del gobierno.

Señalan el alto riesgo de salir a votar el 5 de julio... ¿Qué les garantiza no contagiarse? Hay quienes eligen abstenerse de salir a votar sino se les garantiza una seguridad. Pues evidentemente, para quien se contagie el golpe económico viene mayor. El Estado dominicano no les garantiza ni seguridad, ni derechos.

Ante toda esta situación la comunidad tiene varias propuestas, entre ellas que puedan realizar voto virtual y/o que se les garantice en general un voto seguro y confiable, que el personal de salud se capacite en la comunicación por señas, el uso de intérpretes de lengua de señas en los hospitales y/o una plataforma tecnológica de apoyo para la comunicación con las personas sordas, además que se implementen medidas de acción positivas que compensen los altos costes de productos de primera necesidad y servicios como (electricidad, internet, transporte).